



**Szanowni Państwo,**

*Mija kolejny rok działalności redakcyjnej naszego zespołu. Mam nadzieję, że publikowane prace spotykają się z życzliwym zainteresowaniem Czytelników. Zachęcam Państwa do przesyłania do naszej redakcji swoich opinii, komentarzy oraz pisemnych polemik z Autorami prac. Wszystkie uwagi są publikowane w dziale „Listy do Redakcji”.*

*Korzystając z okazji, chciałabym poinformować o istotnych zmianach, jakie zostaną wprowadzone w naszym czasopiśmie w 2010 roku.*

*Najważniejszą z nich będzie możliwość publikowania artykułów w języku angielskim. Pozwoli to na uniknięcie czasochłonnych przekładów, a tym samym usprawni działalność wydawniczą. Jestem przekonana, że wynikiem tej zmiany będzie znacznie większa liczba międzynarodowych cytowań artykułów publikowanych w „Pneumonologii i Alergologii Polskiej”.*

*Natomiast wszystkie prace oryginalne i kazuistyczne nadesłane w języku polskim będą tłumaczone przez Wydawcę (a nie, tak jak do tej pory, przez Autorów) na język angielski i umieszczane na stronie internetowej naszego czasopisma ([www.pneumologia.viamedica.pl](http://www.pneumologia.viamedica.pl)).*

*Szczegółowe instrukcje dla Autorów zostaną opublikowane w numerze 1/2010 PiAP.*

*Już dzisiaj serdecznie zapraszam wszystkich Czytelników do udziału w XXXI Zjeździe Polskiego Towarzystwa Chorób Płuc, który odbędzie się w dniach 3–5 września 2010 roku w Hotelu Gołębiowski w Mikołajkach. W czasie zjazdu zostaną ogłoszone wyniki konkursu na najlepszą pracę oryginalną i kazuistyczną opublikowaną w PiAP w latach 2009/2010 oraz wręczone atrakcyjne nagrody finansowe.*

*Z okazji nadchodzących Świąt Bożego Narodzenia chciałabym w imieniu Redakcji życzyć wszystkim Czytelnikom PiAP najserdeczniejsze życzenia wielu spokojnych i radosnych dni oraz wszelkiej pomyślności zawodowej i osobistej w nadchodzącym 2010 roku.*

*Redaktor Naczelny  
prof. dr hab. n. med. Dorota Górecka*